

34ο Δημοτικό Σχολείο Αθηνών

13 – 2 - 2024

Μύλοι Λούλη,
Κερατσίνι



Μυθολογία Mythology

Η μαζα, το άζυμο ψάρι σε
Εσκιμωσικούς αρχαίους Έλλη-
νταν δούρο της θεάς Δήμητρας
βλάστησης και της γεωργίας
και στη σημαντικότερη τροφή
Ο μύθος της κόρης της Δήμητρας
με την εναλλαγή των εποχών
και συμβολίζει τον κύκλο του
ο Πλούτωνας ερωτεύτηκε την
του στον κάτω κόσμο. Η Δήμητρα
η φύση μαράζωσε και ο Πλούτωνας
την Περσεφόνη να περνάει το μισό
Τους χειμερινούς μήνες, που η Πη
από τη μητέρα της, πενθούσε μαζί

Maize, the unleavened barley bread
sailors of ancient Greece fed on the
from the goddess Demeter, the pro-
vegetation and the fertility of the ea-
her name to the English word for ma-
foodstuff through her Roman counter-
The myth of Demeter's daughter, Perse-
to the cycle of the seasons. It expresses
and symbolizes the lifecycle of wheat,
Pluto fell in love with Persephone and t-
down into the Underworld. But Demeter
with sorrow that the whole of Nature
forced to let Persephone spend half of ea-
Upper World of men. During the months o-
Persephone was no longer at her mother's
join them once again in mourning.

Interactive panel with a screen and control buttons.

Curved display case containing four small blue boxes, each with a flame-like light effect.

Green display panel with multiple small graphics and text.

Large blue vertical panel with text in Greek and English, and a small diagram at the bottom.



Παραδοσιακή μαγειρική
Μαζα



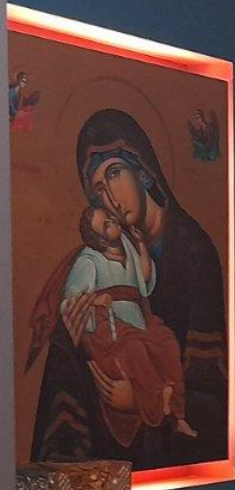
Μαζα



Μυθολογία
Mythology

Η μαζα, το φαεινοτάτο ήταν εύρωστος και στη σήση. Ο μύθος της με την εναλλαγή και συμβολίζει ο Πλούτωνας ερετου στον κάτω κόσμη φύση μαρμάρισε την Περσεφόνη να τους χειμερινούς μή από τη μητέρα της.

Maza, the unleavened sailors of ancient Greece from the goddess Demeter vegetation and the fertility her name to the English foodstuff through her Roman The myth of Demeter's daughter to the cycle of the seasons and symbolizes the seasonal down into the Underworld. Eros with sorrow that the whole of Upper World of men. During the Persephone was no longer at home join them once again in mourning.



Παρεκκλήσι
Αγ. Γεωργίου
St. George
Chapel



Η άνοιξη περιζείται και ανακατεύεται το χώμα.
 Περπατάει στα αυλάκια το σπόρο.
 Με τη βοήθεια του αλετριού, αρχικά ξύλινου
 αργότερα σιδηρένιου, που το έσπινε ένα ζευγάρι ζώων,
 οι αγρότες άνοιγαν τα χωράφι, δημιουργώντας αυλάκια.
 Έπειτα, περπατώντας, έριχνε τους σπόρους με το χέρι
 στα αυλάκια. Οι βροχές που ακολουθούσαν ήταν ευεργετικές
 για τα σπάρια.

Autumn is the season for ploughing. Ploughing aerates
 and turns the soil, allowing it to receive the seed.
 Farmers used to use wooden and later metal ploughs pulled
 by a pair of animals to create furrows in their fields.
 Then they would walk between the furrows, sowing the seeds
 by hand. The seeds would then spring into life with the rains
 that followed.



Three bronze figurines depicting agricultural scenes: a man plowing, a man sowing, and a man with a scythe.



A wooden plough with curved blades, displayed in a glass case.



Three wooden-handled scythes with curved blades, displayed in a glass case.



A wooden-handled sickle with a curved blade, displayed in a glass case.

Η άνοιξη περιζείται και ανακατεύεται το χώμα.
 Περπατάει στα αυλάκια το σπόρο.
 Με τη βοήθεια του αλετριού, αρχικά ξύλινου
 αργότερα σιδηρένιου, που το έσπινε ένα ζευγάρι ζώων,
 οι αγρότες άνοιγαν τα χωράφι, δημιουργώντας αυλάκια.
 Έπειτα, περπατώντας, έριχνε τους σπόρους με το χέρι
 στα αυλάκια. Οι βροχές που ακολουθούσαν ήταν ευεργετικές
 για τα σπάρια.

Η άνοιξη περιζείται και ανακατεύεται το χώμα.
 Περπατάει στα αυλάκια το σπόρο.
 Με τη βοήθεια του αλετριού, αρχικά ξύλινου
 αργότερα σιδηρένιου, που το έσπινε ένα ζευγάρι ζώων,
 οι αγρότες άνοιγαν τα χωράφι, δημιουργώντας αυλάκια.
 Έπειτα, περπατώντας, έριχνε τους σπόρους με το χέρι
 στα αυλάκια. Οι βροχές που ακολουθούσαν ήταν ευεργετικές
 για τα σπάρια.

Η άνοιξη περιζείται και ανακατεύεται το χώμα.
 Περπατάει στα αυλάκια το σπόρο.
 Με τη βοήθεια του αλετριού, αρχικά ξύλινου
 αργότερα σιδηρένιου, που το έσπινε ένα ζευγάρι ζώων,
 οι αγρότες άνοιγαν τα χωράφι, δημιουργώντας αυλάκια.
 Έπειτα, περπατώντας, έριχνε τους σπόρους με το χέρι
 στα αυλάκια. Οι βροχές που ακολουθούσαν ήταν ευεργετικές
 για τα σπάρια.

Spring sowing with the wooden plough using two oxen.

Spring sowing with the wooden plough using two oxen.

Όργωμα και σπορά Ploughing and sowing

Το φθινόπωρο είναι η εποχή του όργωματος. Με το όργωμα αερίζεται και ανακατεύεται το χώμα, για να έλθει στη συνέχεια η σπορά. Άλλοτε, με τη βοήθεια του **αλετριού**, αρχικά ξύλινου και αργότερα σιδηρέιου, που το έσπινε ένα ζευγάρι ζώων, ο γεωργός όργωνε το χωράφι, δημιουργώντας αυλάκια. Έπειτα, περπατώντας, έριχνε τους σπόρους με το χέρι στα αυλάκια. Οι βροχές που ακολουθούσαν ήταν ευεργετικές για τα αϊτάρια.

Autumn is the season for ploughing. Ploughing aerates and turns the soil, allowing it to receive the seed. Farmers used to use wooden and later metal ploughs pulled by a pair of animals to create furrows in their fields. Then they would walk between the furrows, sowing the seeds by hand. The seeds would then spring into life with the rains that followed.



Small informational card on the floor.

Small informational card on the floor.

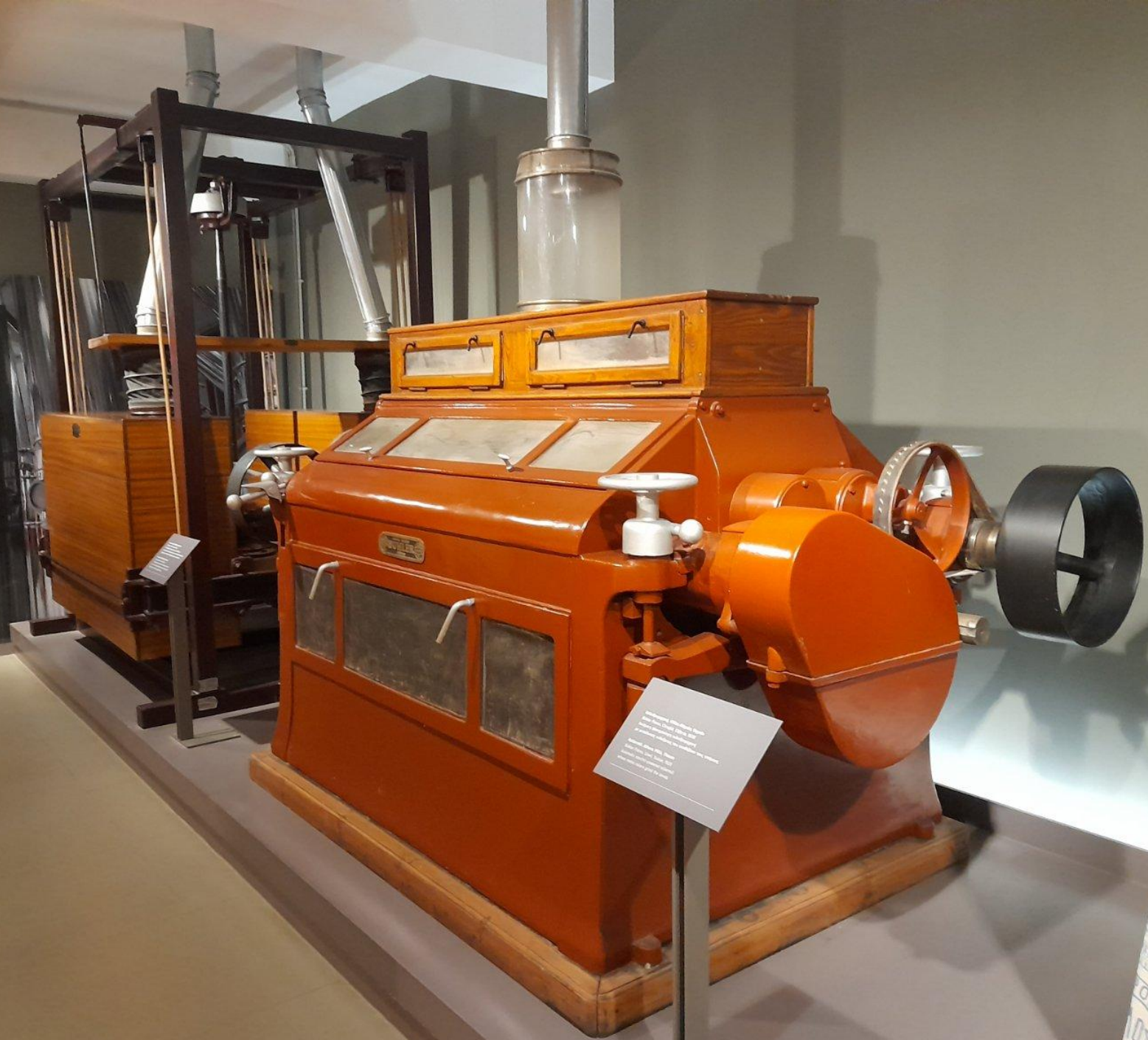


Small informational card on the floor.

Σύγχρονος μύλος
or modern flour mill

The responsibility for milling, although once monopolized by the millers themselves, is now divided among many small, independent owners. Although the millers still use the same machinery, the methods of operation are very different. The modern flour mill is a highly specialized machine, designed to produce flour of a specific quality. It is a complex piece of machinery, with many moving parts, and it is operated by a skilled miller. The miller's job is to adjust the mill to produce flour of the desired quality, and to monitor the mill's operation to ensure that it is running smoothly. The miller also has to be aware of the weather, as it can affect the quality of the flour. The miller's skill is essential for producing high-quality flour.

When the wheel starts to turn, it is used to lift and beat the grain and other material. The miller's job is to adjust the mill to produce flour of the desired quality, and to monitor the mill's operation to ensure that it is running smoothly. The miller also has to be aware of the weather, as it can affect the quality of the flour. The miller's skill is essential for producing high-quality flour.



Σύγχρονος μύλος
or modern flour mill
The miller's job is to adjust the mill to produce flour of the desired quality, and to monitor the mill's operation to ensure that it is running smoothly. The miller also has to be aware of the weather, as it can affect the quality of the flour. The miller's skill is essential for producing high-quality flour.







▼
Alaon va koolivõlja
Grinding and sifting

If there are around nine six and ten millimeters, heavy-duty
stones are used for grinding and sifting. The stones are
used to grind and sift the grain. The stones are used to
grind and sift the grain. The stones are used to grind and
sift the grain. The stones are used to grind and sift the
grain. The stones are used to grind and sift the grain.
The stones are used to grind and sift the grain. The
stones are used to grind and sift the grain. The stones
are used to grind and sift the grain. The stones are
used to grind and sift the grain. The stones are used
to grind and sift the grain. The stones are used to
grind and sift the grain. The stones are used to grind
and sift the grain. The stones are used to grind and
sift the grain. The stones are used to grind and sift
the grain. The stones are used to grind and sift the
grain. The stones are used to grind and sift the grain.
The stones are used to grind and sift the grain. The
stones are used to grind and sift the grain. The stones
are used to grind and sift the grain. The stones are
used to grind and sift the grain. The stones are used
to grind and sift the grain. The stones are used to
grind and sift the grain. The stones are used to grind
and sift the grain. The stones are used to grind and
sift the grain. The stones are used to grind and sift
the grain. The stones are used to grind and sift the
grain. The stones are used to grind and sift the grain.

Alaon va koolivõlja
Grinding and sifting

Alaon va koolivõlja
Grinding and sifting



Molino de agua
Molino de agua

Molino de agua
Molino de agua

Molino de agua
Molino de agua



9. Τμήμα ξύλινης διπλής ευχαριστιακής σφραγίδας (μερίδιο της Θεσοκόου) του 19ου αι., από την Τασκένδη.
9. Part of a wooden double stamp for eucharistic bread from the 19th c. From Tashkent.

12. Ξύλινη ευχαριστιακή σφραγίδα του 19ου αιώνα, από τη Ρωσία.
12. Wooden stamp for eucharistic bread dating from the 19th c. From Russia.

15. Ξύλινη ευχαριστιακή σφραγίδα του 18ου-19ου αιώνα, από την Κωνσταντινούπολη.
15. Wooden stamp for eucharistic bread dating from the 18th-19th c. From Constantinople.









